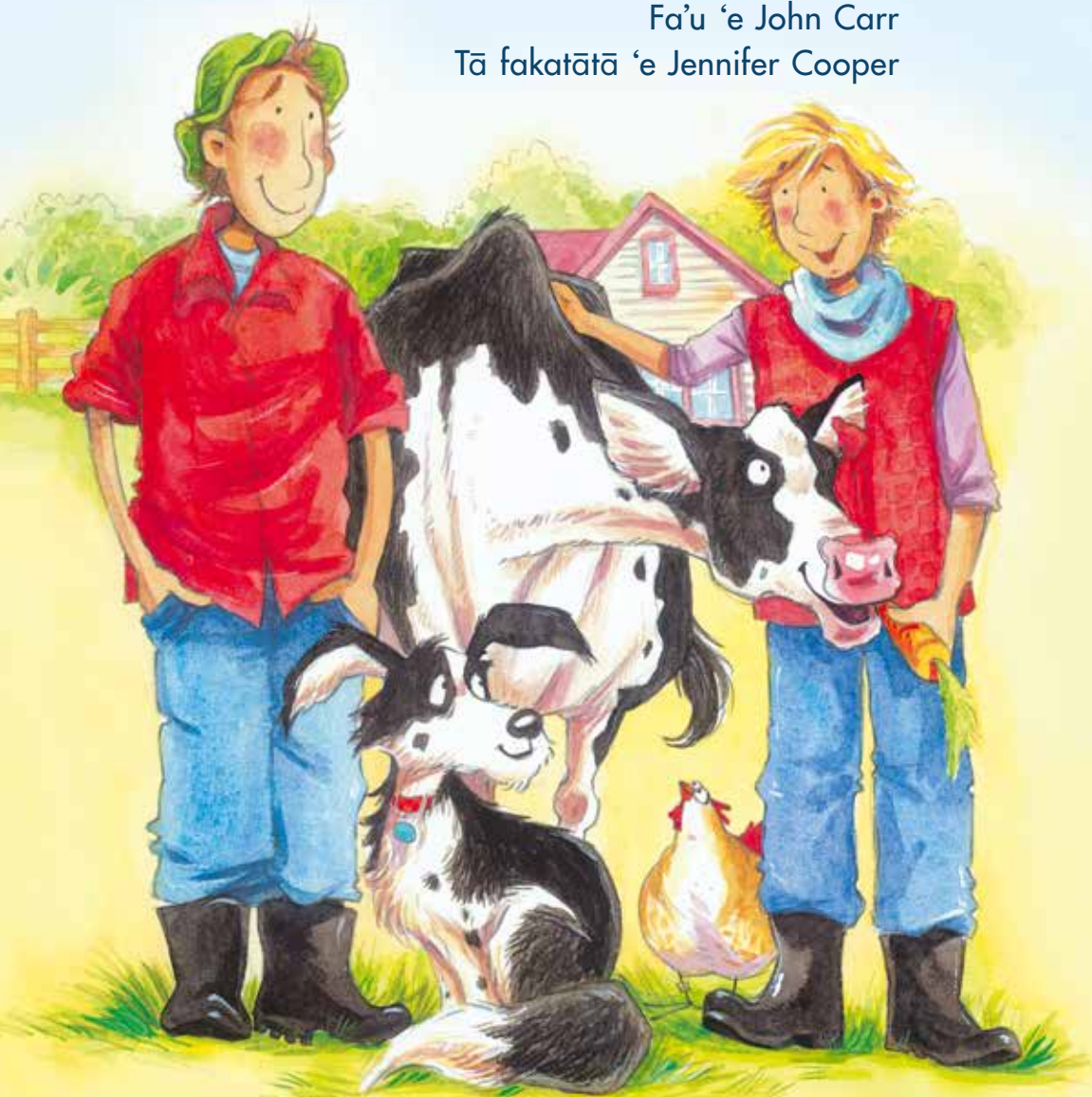


Ko e Fakatau Huiakau 'a Mrs Wiggles

Fa'u 'e John Carr
Tā fakatātā 'e Jennifer Cooper



Ko e Fakatau Hu'akau 'a Mrs Wiggles



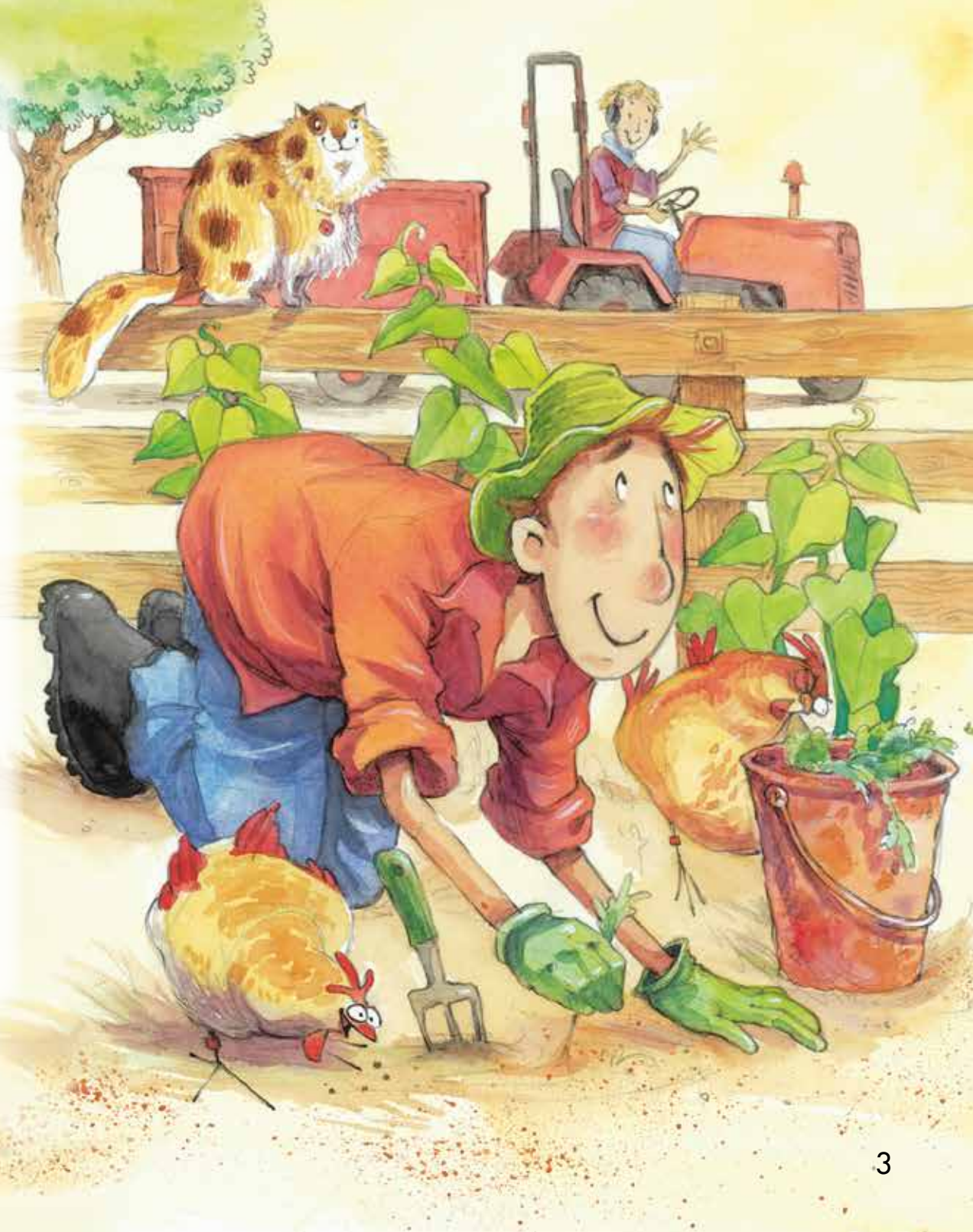
Vahe 1

Lolotonga pē 'a e ta'ata'aki ngoue 'a Mr Wiggles 'i he 'ene ngoue piini', na'e tu'u hifo 'a e taulani na'e faka'uli ai 'a hono hoa', Mrs Wiggles, 'o ne ui hifo, "Te u lele ki kolo 'o fakatau mai ha hu'akau".

Pea mapuhoi 'a Mr Wiggles 'i he'ene 'ilo e me'a koia 'e hoko'. 'Oku 'ikai ko ha'ane 'alu eni ke ha'u mo ha hina hu'akau.

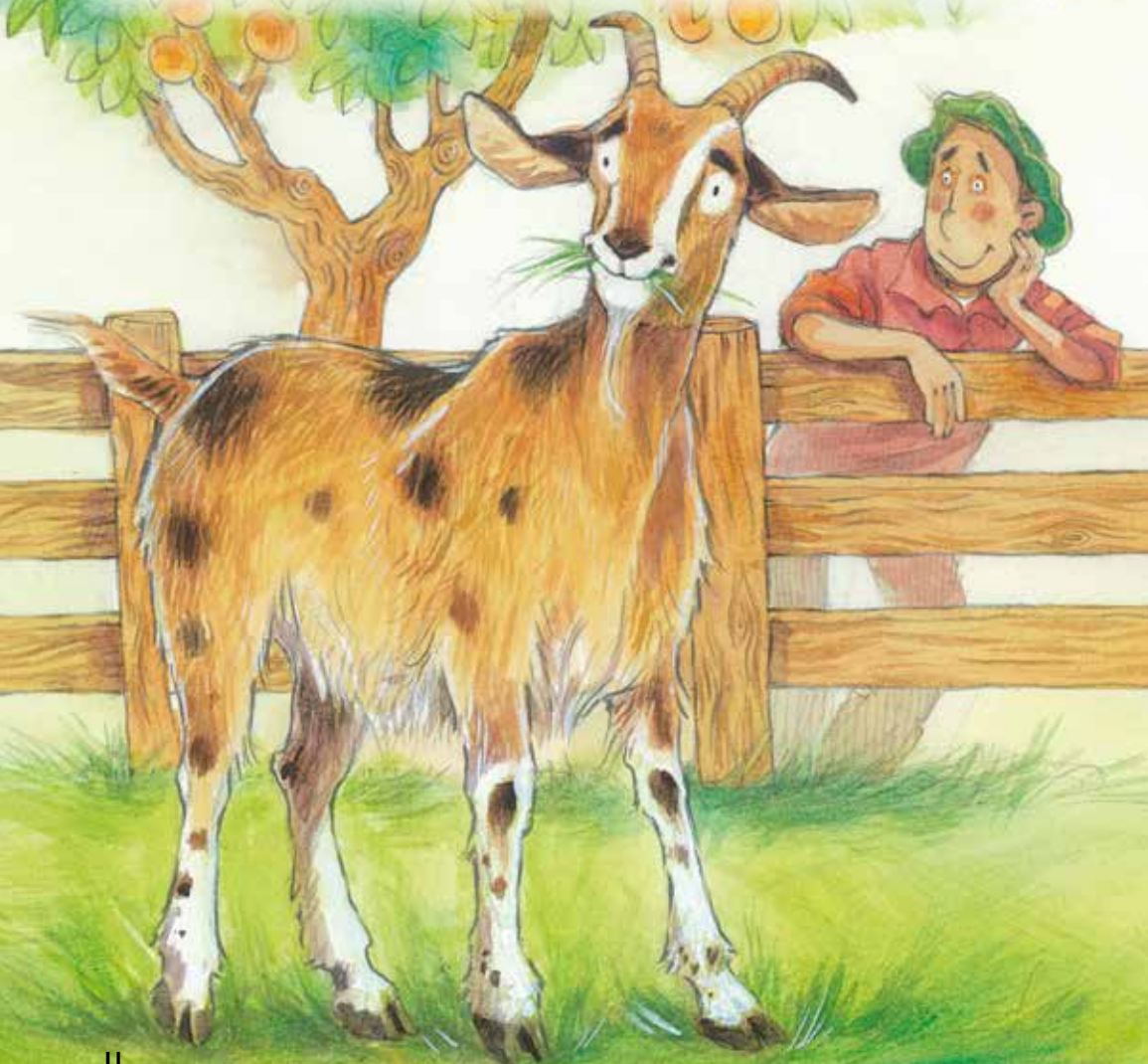
"Ko hai ia 'e 'alu mo ha taulani ki kolo ke 'omai 'aki ha hu'akau", ko e fakakaukau loto ia 'a Mr Wiggles. "Mahalo 'e foki mai ia mo ha pulu mei he SPCA".

'Oku 'osi 'ilo lelei 'e Mr Wiggles ia 'a e tō'onga hono hoa', 'a 'ene 'ofa he fanga manu' 'o hangē pē ko 'ene 'ofa 'ana ia he 'akau 'o 'ene ngoue'. 'Oku 'alu 'a Mrs Wiggles 'o ngāue 'i he SPCA 'i he 'aho e taha he uike kotoa pē 'o tokoni ki hono tokanga'i e fanga monumanu 'oku' nau fakahaofi'.



Na'e tu'o taha 'a e 'alu 'a Mrs Wiggles ki kolo ke fakatau mai ha pata pea iku 'o ha'u ia mo e kosi.

Ka na'e sai'ia foki 'a Mr Wiggles ia 'i he kosi', ko 'ene lava 'o kai e vao ke ma'ala'ala e lalo 'akau'.

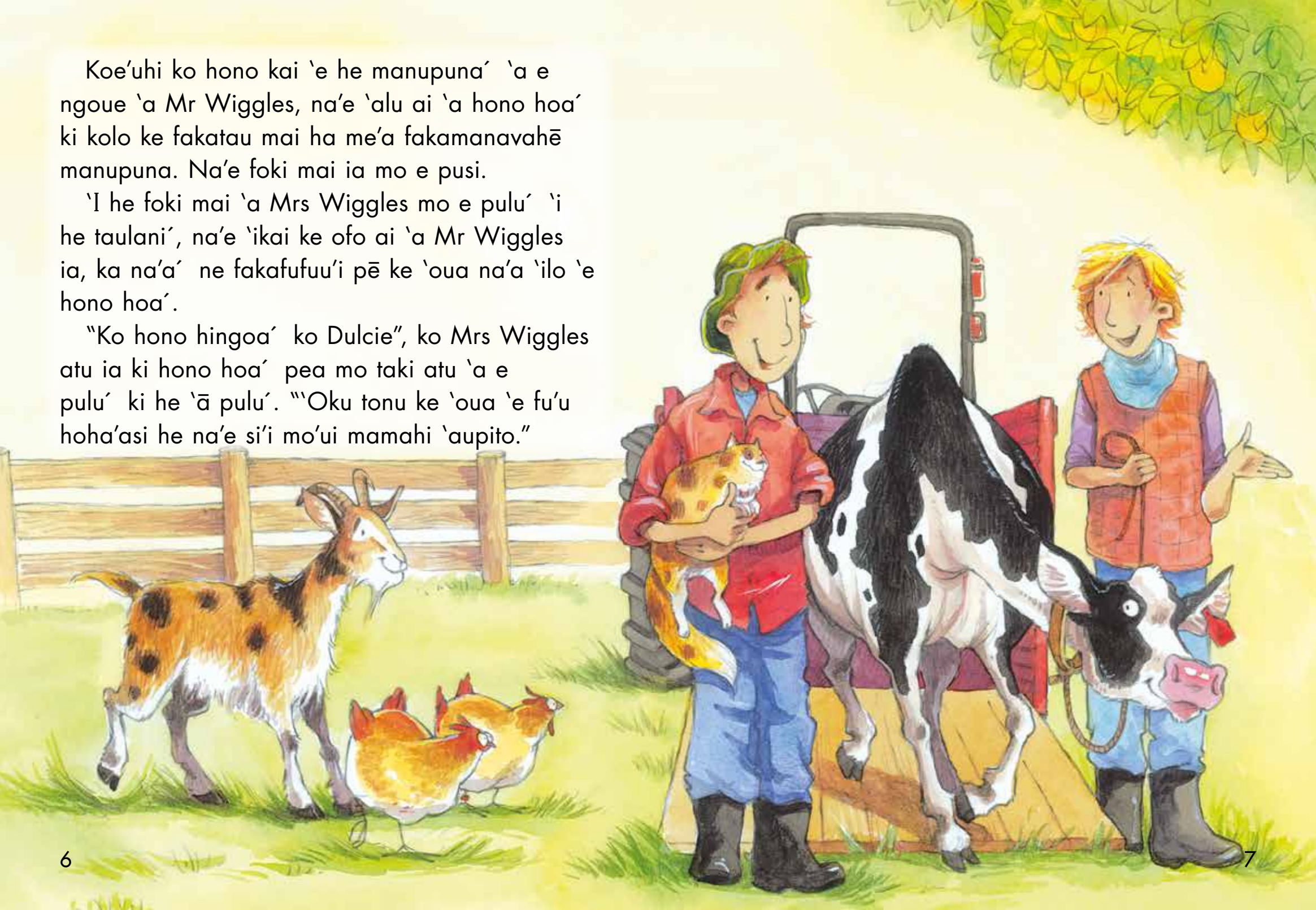


Na'e toe 'alu atu 'a Mrs Wiggles kimu'a 'o fakatau fua'imoa pea foki mai ia mo e moa 'e hongofulu na'a' neholataki'i mai mei he fale-faama moa'. Na'e sai'ia 'a Mr Wiggles he fakatō fua 'a e fanga moa' he 'aho kotoa pē pea na'e 'aonga foki mo e te'emoa' ki he'ene ngoue kāpisi'.

Koe'uhi ko hono kai 'e he manupuna' 'a e ngoue 'a Mr Wiggles, na'e 'alu ai 'a hono hoa' ki kolo ke fakatau mai ha me'a fakamanavahē manupuna. Na'e foki mai ia mo e pusi.

'I he foki mai 'a Mrs Wiggles mo e pulu' 'i he taulani', na'e 'ikai ke ofo ai 'a Mr Wiggles ia, ka na'a' ne fakafufuu'i pē ke 'oua na'a 'ilo 'e hono hoa'.

"Ko hono hingoa' ko Dulcie", ko Mrs Wiggles atu ia ki hono hoa' pea mo taki atu 'a e pulu' ki he 'ā pulu'. "'Oku tonu ke 'oua 'e fu'u hoha'asi he na'e si'i mo'ui mamahi 'aupito."

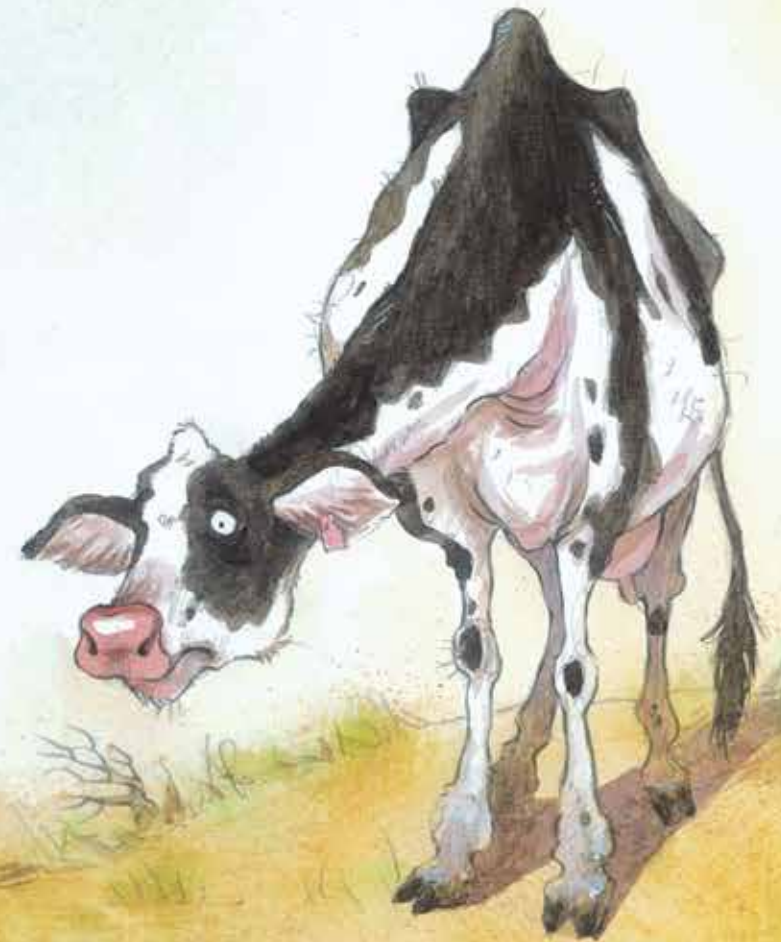


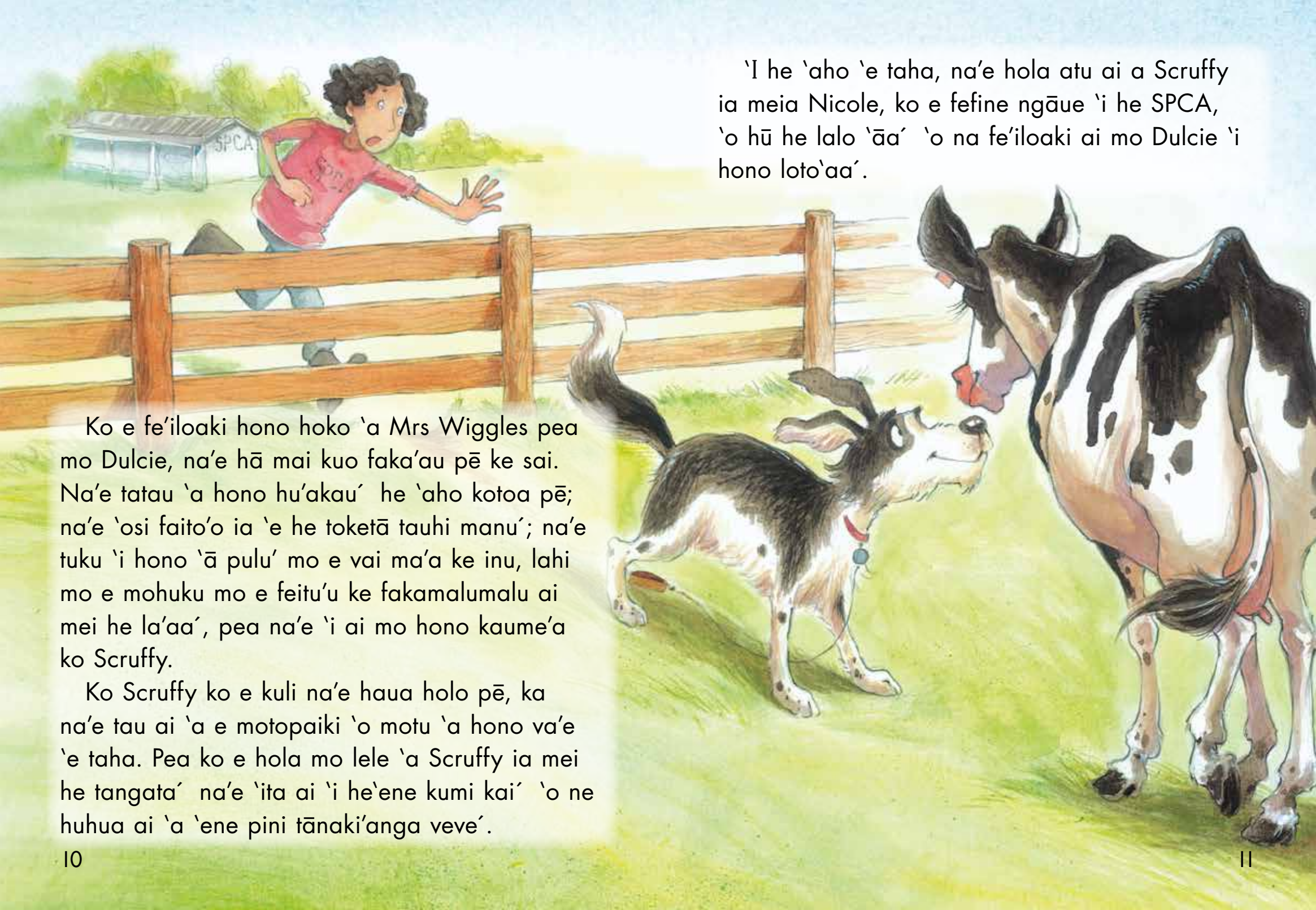
Vahe 2

Na'e 'ilo lelei 'e Mrs Wiggles ia 'a Dulcie he na'e 'oange ki he SPCA he 'aho na'a' ne 'i ai 'o tokoni ki he'enau ngāue'.

Na'e ma'u atu 'a Dulcie 'oku tangi mamahi tokotaha mai pē 'i he ki'i faama he tafatafa mo'unga'. Ko e tangata'eiki na'e ha'ana 'a e faama koia', na'a' ne puke lahi 'o 'ikai ke ne kei matauhi 'ene fanga monumanu' pea fakatau kotoa atu ia. Ka na'e ngalo mo mo'utukua 'a Dulcie ia 'i he ki'i faama'.

'I hono a'utaki ange 'a Dulcie ki he SPCA, na'a' ne fu'u tutue 'aupito, lavea 'a hono va'e' pea felāngaaki he kuo 'osi 'a e laui 'aho mo e te'eki ai pē ke tatau hono hu'akau'.





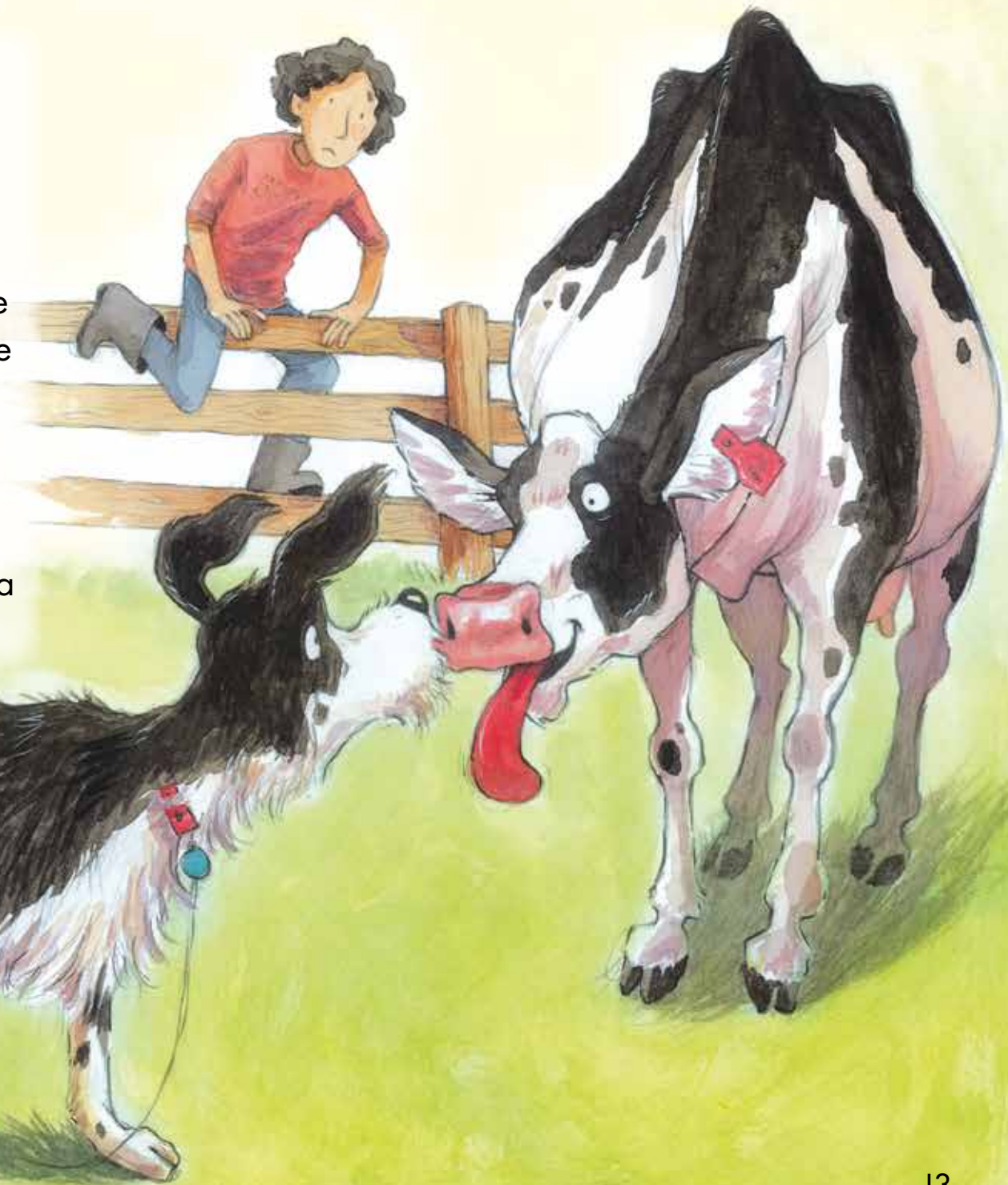
‘I he ‘aho ‘e taha, na’e hola atu ai a Scruffy
ia meia Nicole, ko e fefine ngāue ‘i he SPCA,
‘o hū he lalo ‘āa’ ‘o na fe’iloaki ai mo Dulcie ‘i
hono loto‘aa’.

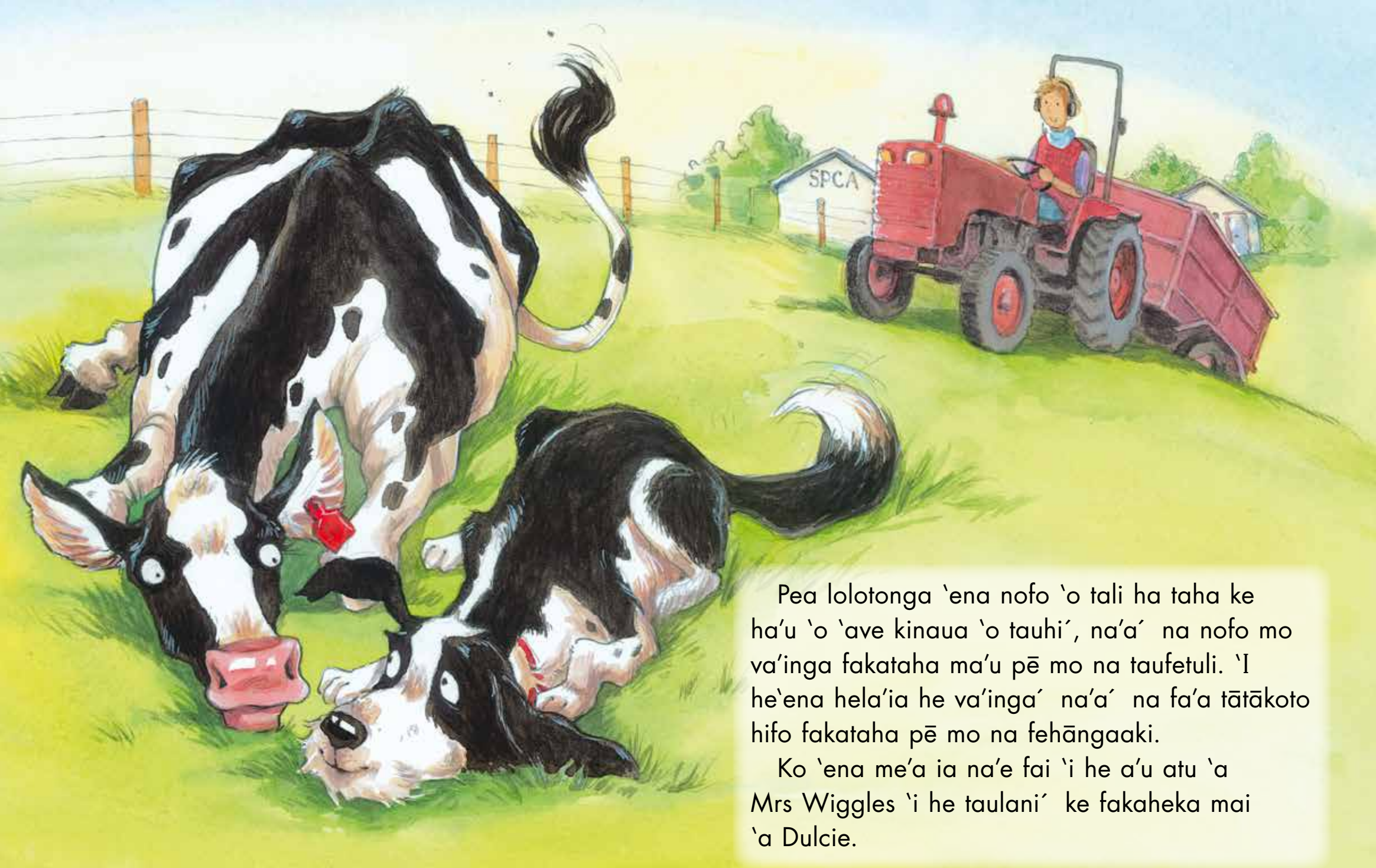
Ko e fe’iloaki hono hoko ‘a Mrs Wiggles pea
mo Dulcie, na’e hā mai kuo faka’au pē ke sai.
Na’e tatau ‘a hono hu’akau’ he ‘aho kotoa pē;
na’e ‘osi faito’o ia ‘e he toketā tauhi manu’; na’e
tuku ‘i hono ‘ā pulu’ mo e vai ma’a ke inu, lahi
mo e mohuku mo e feitu’u ke fakamalumu ai
mei he la’aa’, pea na’e ‘i ai mo hono kaume’a
ko Scruffy.

Ko Scruffy ko e kuli na’e haua holo pē, ka
na’e tau ai ‘a e motopaiki ‘o motu ‘a hono va’e
‘e taha. Pea ko e hola mo lele ‘a Scruffy ia mei
he tangata’ na’e ‘ita ai ‘i he’ene kumi kai’ ‘o ne
huhua ai ‘a ‘ene pini tākaki’anga veve’.

Ko e toki sio foki ia 'a Scruffy ha pulu pea na'a' ne 'ohovale. Na'a' ne fakaofiofi atu kia Dulcie mo tāvilivili atu hono iku' 'i he'ene fiefia'. Na'e tokanga mai foki 'a Dulcie ki ai 'o ne punou hifo pē 'o sio fakamama'u atu pē kia Scruffy. 'I he ofi atu pē 'a Scruffy, na'e hanga 'e Dulcie ia 'o 'emo'i hono mata'. Na'e tonu foki ke ilifia 'a Scruffy hono 'emo ia', ka na'e sai'ia ia ai. Na'e hanga atu 'a Scruffy ia 'o toe 'emo'i 'a Dulcie.

'I he a'u atu 'a Nicole ke puke mai 'a Scruffy ke 'ave ki hono loto'āa', kuo 'osi kaume'a lelei 'a Scruffy ia mo Dulcie.





Pea lolotonga 'ena nofo 'o tali ha taha ke ha'u 'o 'ave kinaua 'o tauhi', na'a' na nofo mo va'inga fakataha ma'u pē mo na taufetuli. 'I he'ena hela'ia he va'inga' na'a' na fa'a tātākoto hifo fakataha pē mo na fehāngaaki.

Ko 'ena me'a ia na'e fai 'i he a'u atu 'a Mrs Wiggles 'i he taulani' ke fakaheka mai 'a Dulcie.

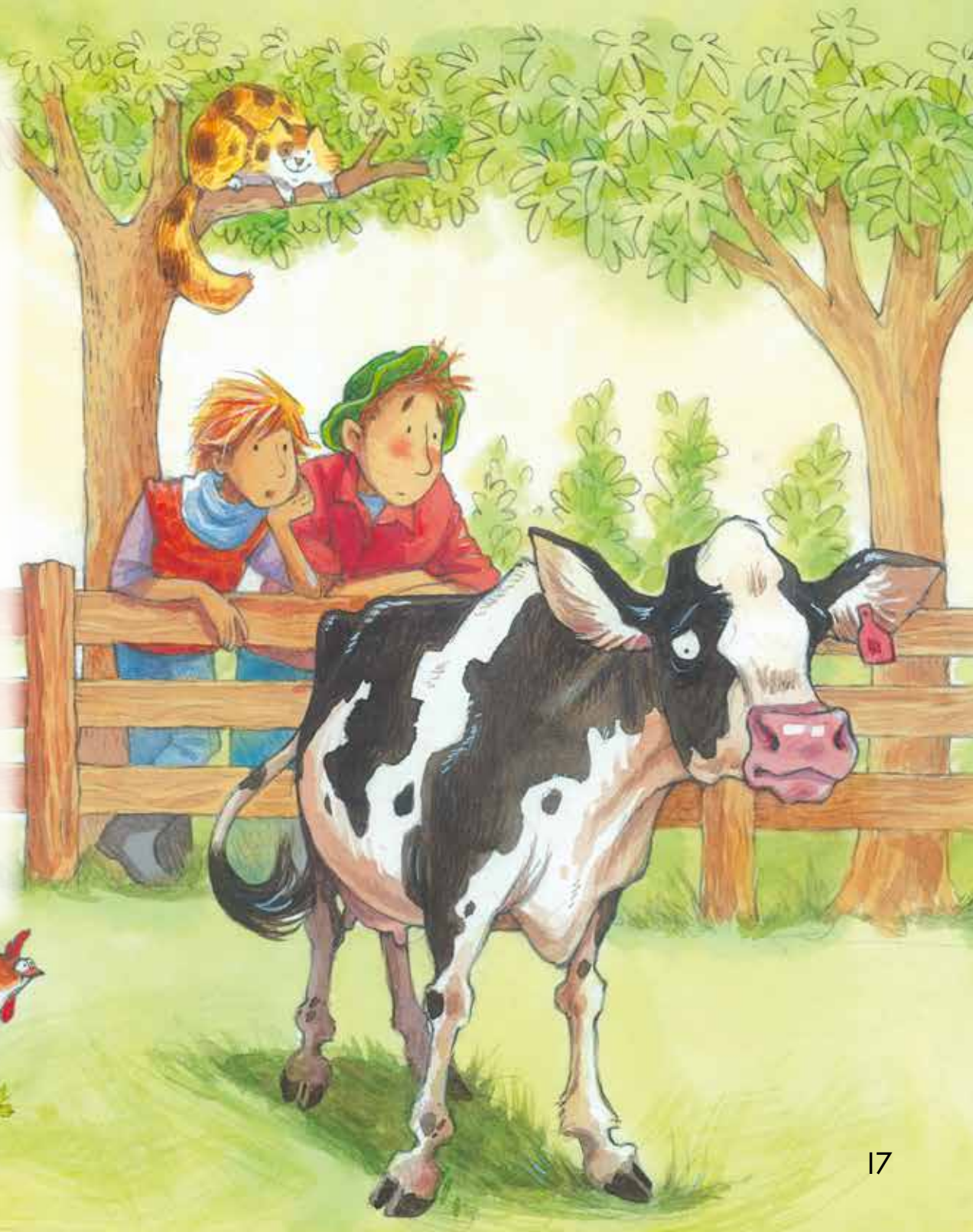
Vahe 3

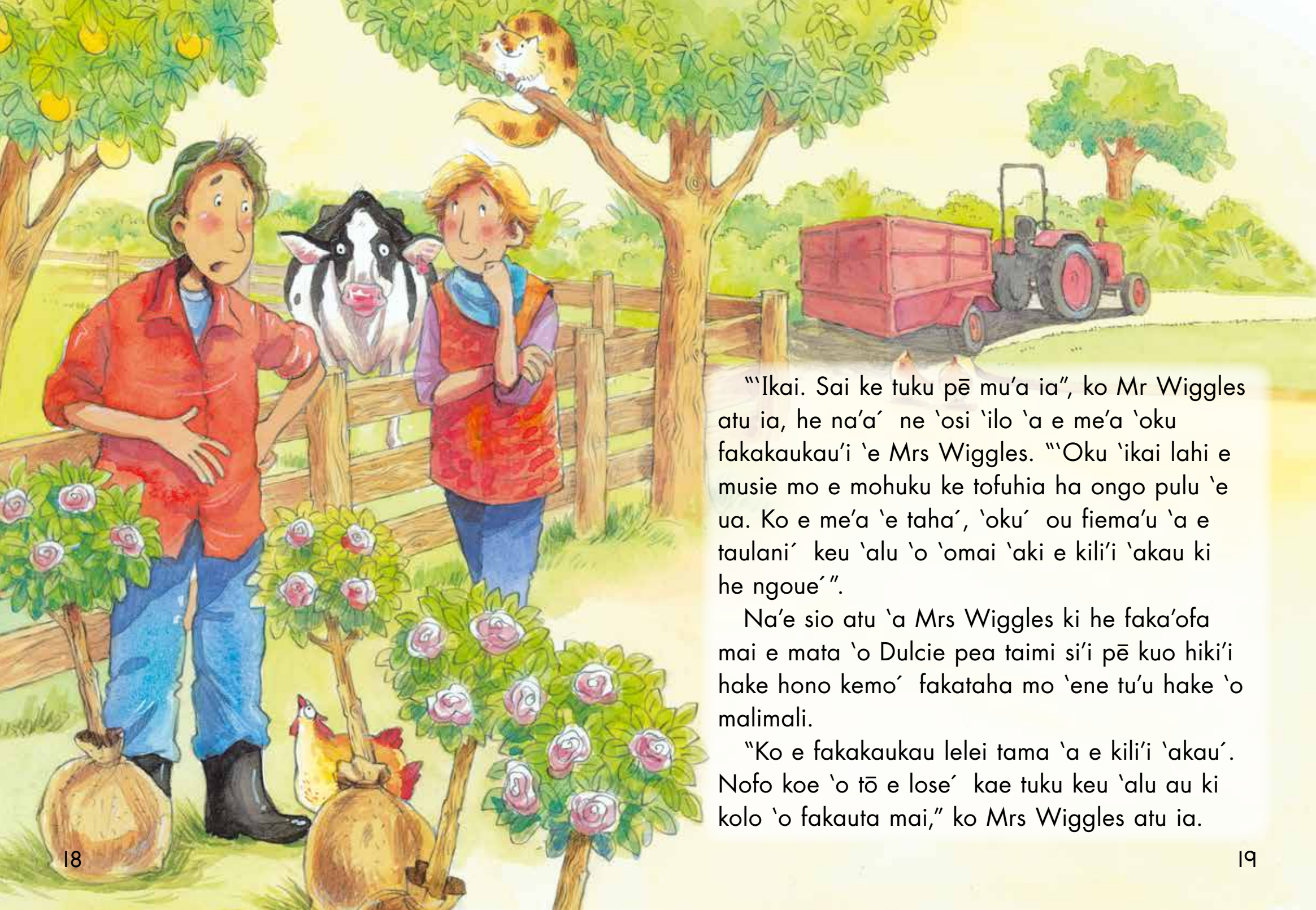
Hili pē ha ngaahi 'aho si'i, na'e ongo'i hoha'a 'a Mrs Wiggles ia 'i he'ene sio atu kia Dulcie. Na'e fakalongolongo pē 'o 'ikai ke longomo'ui pea si'isi'i 'a e hu'akau na'e ma'u 'i hono tatau'.

"Ko 'eku sio kia Dulcie, 'oku 'ikai ke nonga", ko Mrs Wiggles ange ia ki hono hoa'.

"Ka 'oku tonu pē ke nonga", ko Mr Wiggles atu ia. "'Oku lahi pē 'a e mohuku ke ne kai', vai melie ke inu, pea ko e lalo 'akau' 'ena ke fakamalumu pē ai, mo tatau foki 'a hono hu'akau' he 'aho kotoa pē. Ko e hā leva ha toe me'a ke fai ma'ana?"

"Mahalo pē 'oku ta'elata", ko Mrs Wiggles ange ia. "'Oku 'ikai ha kehekehe 'o e fanga pulu' mo kitautolu. 'Oku 'i ai 'enau ngaahi tō'onga pea 'oku' nau sai'ia he tokolahi'. Mahalo na'a 'oku sai ke ..."





“‘Ikai. Sai ke tuku pē mu’a ia”, ko Mr Wiggles atu ia, he na’a’ ne ‘osi ‘ilo ‘a e me’a ‘oku fakakaukau’i ‘e Mrs Wiggles. “‘Oku ‘ikai lahi e musie mo e mohuku ke tofuhia ha ongo pulu ‘e ua. Ko e me’a ‘e taha’, ‘oku’ ou fiema’u ‘a e taulani’ keu ‘alu ‘o ‘omai ‘aki e kili’i ‘akau ki he ngoue’”.

Na’e sio atu ‘a Mrs Wiggles ki he faka’ofa mai e mata ‘o Dulcie pea taimi si’i pē kuo hiki’i hake hono kemo’ fakataha mo ‘ene tu’u hake ‘o malimali.

“Ko e fakakaukau lelei tama ‘a e kili’i ‘akau’. Nofo koe ‘o tō e lose’ kae tuku keu ‘alu au ki kolo ‘o fakauta mai,” ko Mrs Wiggles atu ia.

Vahe 4

Na'e hanga hake 'a Mr Wiggles 'o sio atu ki he afe mai 'a e taulani' ki honau 'api' 'o ne tokanga'i atu 'a e me'a na'e fakauta mai he taulani'.

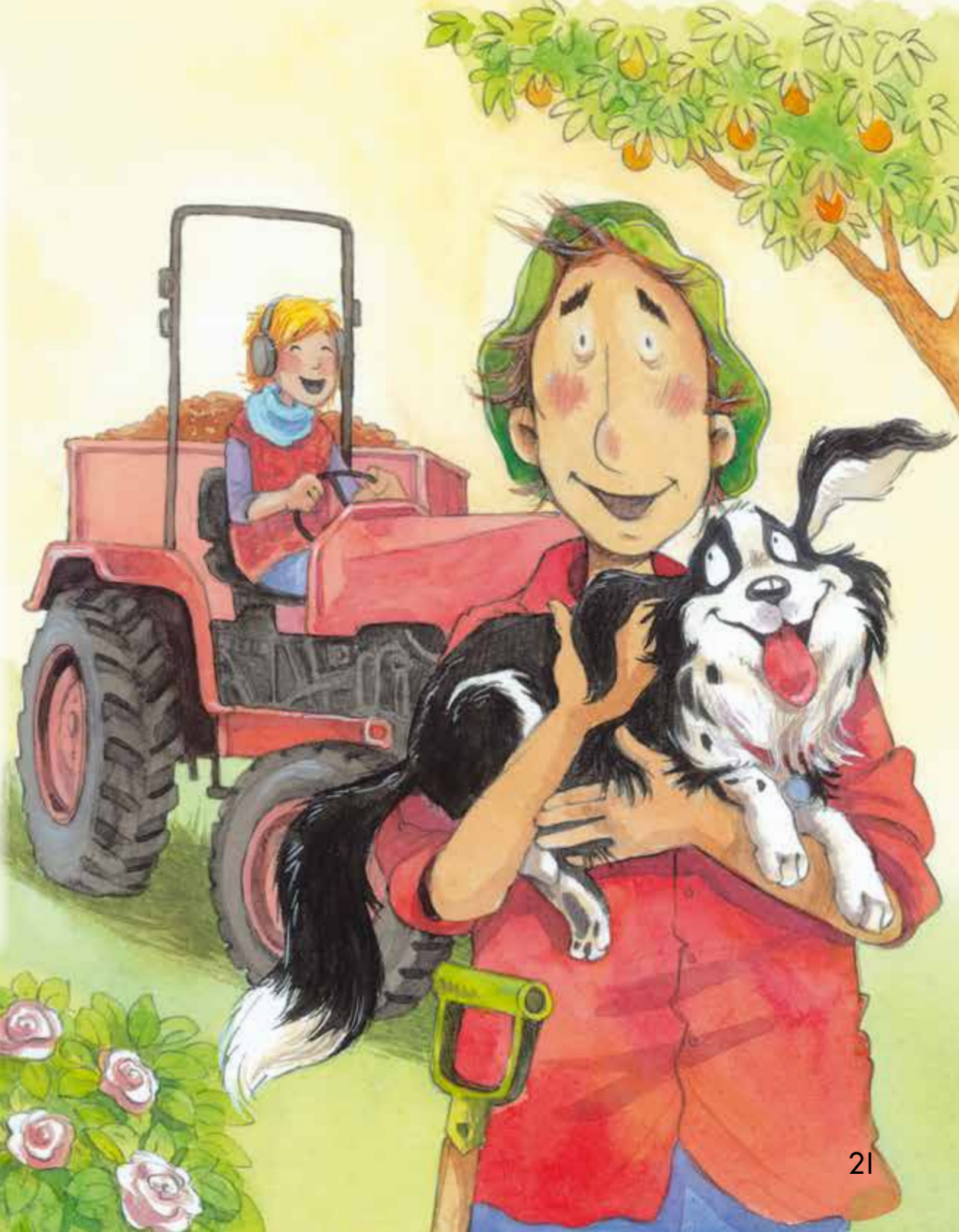
"Ko e kili'i 'akau," ko 'ene lea' ia. "Na'e 'ikai te u 'amanaki 'e ha'u mo e kili'i 'akau ki he ngoue'."

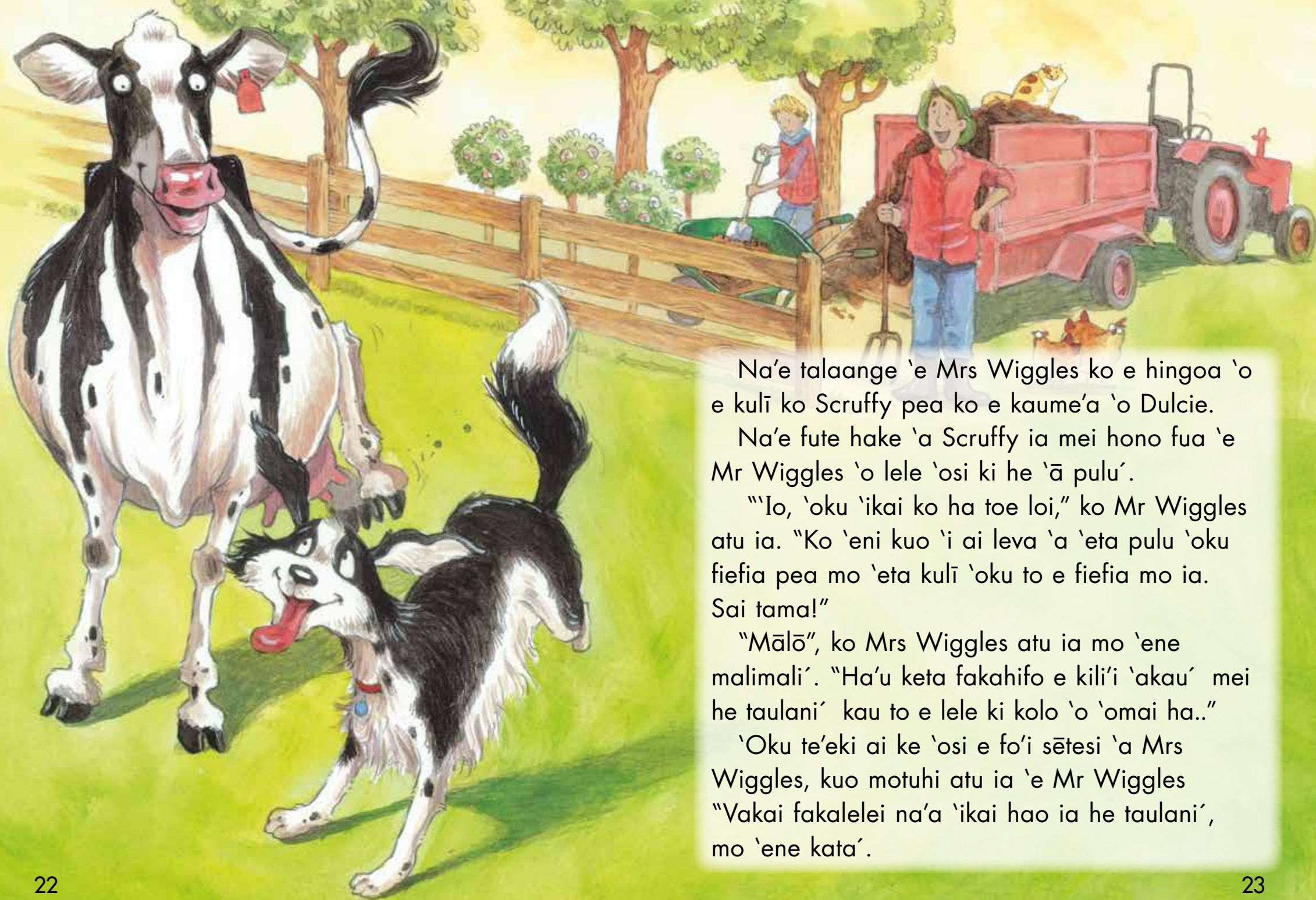
Ka 'i he fakaofiofi mai 'a e taulani', na'e sio atu 'a Mr Wiggles 'oku 'i ai 'a e me'a 'oku heka mai he sea mu'a 'i he tafa'aki 'o e faka'uli' – 'o ne 'ilo atu ko e ki'i kulii'.

"Woof, woof"

"Na'a' ku pehē ke 'omi e kili'i 'akau' ma'au pea' u afe hake ai pē 'o 'omai e ki'i kulī ma'a Dulcie mo au", ko Mrs Wiggles atu ia.

"Na'a' ku mahamahalo pē ko e me'a ia te ke fai'", ko Mr Wiggles ia mo 'ene ala atu 'o hiki'i mai e ki'i kulii' mei he me'alele'.





Na'e talaange 'e Mrs Wiggles ko e hingoa 'o
e kulī ko Scruffy pea ko e kaume'a 'o Dulcie.

Na'e fute hake 'a Scruffy ia mei hono fua 'e
Mr Wiggles 'o lele 'osi ki he 'ā pulu'.

"'Io, 'oku 'ikai ko ha toe loi," ko Mr Wiggles
atu ia. "Ko 'eni kuo 'i ai leva 'a 'eta pulu 'oku
fiefia pea mo 'eta kulī 'oku to e fiefia mo ia.
Sai tama!"

"Mālō", ko Mrs Wiggles atu ia mo 'ene
malimali'. "Ha'u keta fakahifo e kilī'i 'akau' mei
he taulani' kau to e lele ki kolo 'o 'omai ha.."

'Oku te'eki ai ke 'osi e fo'i sētesi 'a Mrs
Wiggles, kuo motuhi atu ia 'e Mr Wiggles
"Vakai fakalelei na'a 'ikai hao ia he taulani',
mo 'ene kata'.

Ko hono Tauhi ‘o e Pulu’

- Ko e pulu’ ‘oku’ nau kai mohuku. ‘E fiema’u ke lahi e mohuku’ pea mo e vai ma’a kenau inu pea mo ha feitu’u fakamalumalu. ‘E lava ‘e he pulu’ ‘o inu e lita vai ‘e 45 he ‘aho.
- ‘Oku hiki ‘a e fanga pulu’ mei he ‘ā ki ha ‘ā ‘e taha koe’uhi kene kai ha mohuku ‘oku ma’ui’ui’. Kapau ‘oku taha pē ‘a e ‘ā pulu’, ‘e lava ke vahe’i ‘e he faama’ ‘aki ha ‘ā, ke fuofua kai e mohuku ‘i he ‘ā ‘uluaki’ pea toki hoko atu ki he ‘ā hono ua’.
- ‘E fiema’u ‘e he fanga pulu’ kenau nofo tokolahi kanau toki ongo’i malu mo hao. Ko e fanga monumanu’ foki ‘oku’ nau nofo fakatokolahi pea tenau hoha’a ‘o kapau ‘oku’ nau nofo taautaha.
- Lea mā mālie mo fakanonga ‘i ho’o fakalea ki he fanga pulu’.
- Ko e pulu’ ko e manu ‘oku’ ne kai fakahake. ‘Oku konga fā ‘a honau kete’ pea ‘oku’ nau lamulamu ma’u pē ‘a ‘enau fakahake’ kenau lava ‘o folo lelei ‘a ‘enau kai’.

**A’utonu hake ki he uepisaiti kids.spcaeducation.org.nz
‘o ma’u fakahinohino ki he mo’ui ‘a e pulu’**

Mrs Wigglesworth Gets the Milk

© 2017 Society for the Prevention of Cruelty to Animals Education, Auckland, New Zealand

Published by Wendy Pye Publishing Limited for SPCA Education

Text by John Carr

Illustrations by Jennifer Cooper

This Tongan edition published 2019

ISBN: 978-1-98-857811-8

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publishers.

Distributed in New Zealand by The SPCA

3047 Great North Road, New Lynn, Auckland 0640, New Zealand